转连(الالتفات)

放弃一个人称转到另一个人称，放弃一个时态转到另一个时态，放弃一个意义转到另一个意义，诸如此类的突然转换人称、时态、意义等的连接，叫做转连。它可以分为三类：

1、第一、二人称与第三人称相互转连：

439. و قالوا اتخذ الرحمن ولدا لقد جئتم شيئا

《他们说：“至仁主收养儿子。你们确已犯了一件重大罪行。》〈仿佛在当面质斥他们这些人〉

440. هو الذى يسيركم فى البرّ والبحر حتى اذا كنتم فالفلك و جرين بهم بريح طيبة و فرحوا بها جاءتها ؤيح عاصف و جاءهم الموج من كل مكان وظنوا انّهم احيط بهم دعوا الله مخلصين له الدين لئن انجيتنا من هذه لنكونن من الشاكرين

〈真主使你们在陆上和海上旅行。当你们坐在船中，乘顺风而航行，并因风而欣喜的时候，暴风向船袭来，波涛从各处滚来，船里的人猜想自己已被包围，他们虔诚地祈祷真主，“如果你使我们脱离这次灾难，我们必定感谢你。”〉

1 、 将来式或过去式动词转到命令式动词。例如：

441. قال انّى اُشهد الله واشهدوا انّى برىء مما تشركون

〈他说：“我求真作证，你们也应当作证，我对于你们的崇拜偶像是

无干的。”〉

قلْ امر ربّی بالقسط و اقیموا وجوهکم عند کلّ مسجدٍ .442

〈你说：“我的主，命令人支持公道，在每次礼拜的时候，你们要将脸趋向他。”〉

2 、 在一定前后文中，用将来式叙述过去的动作，或用过去式叙述将来的动作。例如：

والله الذی ارسل الریاح فتثیر سحابًا فسقناه الی بلدٍ میّت فاحیینا به الارض بعد موته .443

〈真主使风去起云来，然后，把云赶至一个已死的地方，而借它使已死的大地复活。〉

〈用将来式叙述过去的动作，显的生动〉

ویوم ینفخ فی الصور ففزع منْ فی السموات---444 **ومن فی الارض**

〈在那日，将吹号角，凡在天上地下的都要恐怖〉

〈用过去式叙述将来，带有此动作一定发生之意〉